

TIÊU BANG MAINE

TÒA ÁN QUẬN

Địa điểm: _____

Số ghi án số _____

V/v:

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp hãy đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

LỆNH BAN HÀNH SAU CƠ HỘI
ĐIỀU TRẦN SƠ BỘ TÓM LƯỢC
22 M.R.S. § 4034

1. Vào ngày _____, thi hành theo các quy định trong Đạo Luật về Dịch Vụ Trẻ Em và Gia Đình và Bảo Vệ Trẻ Em, 22 M.R.S. §§ 4001-4099-H, Tòa Án này đã ban hành Lệnh Bảo Vệ Trẻ Em Sơ Bộ mà, trong số những lệnh khác,

- đặt (các) trẻ em có tên nói trên vào diện giám hộ tạm thời của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh; hoặc,
- khác: _____

Buổi Điều Trần Sơ Bộ Tóm Lược theo Đề mục 22 M.R.S. § 4034(4) được xếp lịch cho _____

2. Ngoài những điều được ghi chú trong đây, tất cả các bên được thông báo thích hợp và hợp lý về tình trạng chưa phân xử của vụ kiện.

Không thông báo đầy đủ cho _____. Tòa Án sau đây chỉ thị rằng thông báo được chuyển đến cho cô ấy/anh ấy/họ như sau: _____

Thanh niên ở độ tuổi thích hợp đã không được thông báo về vụ kiện này.

3. Các bên sau đây và luật sư trình diện trong buổi Điều Trần Sơ Bộ Tóm Lược trước Ngài _____:

- Mẹ _____
- Cha _____
- Nhân viên DHHS _____
- Thanh niên: _____
- Người chăm sóc nguồn lực: _____
- Khác _____
- Luật sư của mẹ _____
- Luật sư của cha _____
- AAG: _____
- GAL _____
- Người tham gia _____
- Người can thiệp _____

4. Ngày GAL thăm trẻ gần nhất: _____. Ngày báo cáo gần nhất của GAL: _____
Báo cáo của GAL được không được tiếp nhận làm bằng chứng và được phân phát cho các bên.

5. Trong lúc đó có các động thái phụ tại Tòa Án _____ về việc liên lạc giữa/trong các bên và những người khác có liên quan đến vụ việc này.

Có Lệnh Tòa Án có hiệu lực do Tòa Án _____ ban hành nghiêm cấm việc liên lạc giữa/trong các bên và những người khác có liên quan đến vụ việc này.

**ĐỒNG Ý VỚI LỆNH BẢO VỆ SƠ BỘ VÀ
KHƯỚC TỪ ĐIỀU TRẦN SƠ BỘ TÓM LƯỢC**

6. Tôi hiểu rằng:

- a. Tòa Án này đã ban hành Lệnh Bảo Vệ Sơ Bộ về (những) trẻ em có tên nói trên, và những quy định được tóm lược như trên.
- b. Buổi Hội Kiến Quản Lý Vụ Việc/Điều Trần về Đơn Đề Nghị sẽ được tổ chức vào _____ lúc _____ a.m./p.m.
- c. Lệnh Bảo Vệ Sơ Bộ có hiệu lực ngay lập tức và tiếp tục có hiệu lực cho đến khi có Lệnh khác của Tòa Án, nhưng không trễ hơn quyết định của Tòa Án sau buổi điều trần cuối cùng về Đơn Đề Nghị.
- d. Tôi hiểu rằng tôi có quyền điều trần về Lệnh Bảo Vệ Sơ Bộ.

Hiểu rõ điều này, sau đây tôi tự nguyện và chủ động khước từ quyền điều trần về Lệnh Bảo Vệ Sơ Bộ của mình, do đó cho phép Lệnh Bảo Vệ Sơ bộ vẫn có hiệu lực sau khi chờ quyết định của buổi điều trần khác.

Ngày: _____

Chữ ký: _____

Mối quan hệ với (những) trẻ em: _____

Ngày: _____

Chữ ký: _____

Mối quan hệ với (những) trẻ em: _____

Cha/mẹ/người giám hộ ký tên nói trên trình diện và tự nguyện cũng như chủ động thực hiện bản Đồng Ý và Khước Từ nói trên trước tôi. Chấp nhận bản Đồng Ý này, Tòa Án cho biết rằng cha/mẹ/người giám hộ đã khước từ điều trần về Lệnh Sơ Bộ. Lệnh đó vẫn có hiệu lực cho đến khi có lệnh khác từ Tòa Án này. Bản Đồng Ý này sẽ không làm ảnh hưởng đến quyền tranh luận đầy đủ của một bên về vấn đề này tại buổi điều trần về Đơn Đề Nghị, và cũng không có tác dụng như là sự công nhận rằng các cáo buộc trong Đơn Đề Nghị là đúng sự thật hoặc chính xác.

7. Bộ đã trình bày kế hoạch đoàn tụ; kế hoạch tránh đưa (những) trẻ em ra khỏi nhà; **hoặc**, cơ sở hợp lý cho quyết định không thực hiện kế hoạch đoàn tụ, với Tòa Án, một bản sao được đính kèm theo đây và được kết hợp trong tài liệu này để tham khảo; **hoặc**
- Bộ được miễn nộp kế hoạch/cơ sở hợp lý lên Tòa Án này vào ngày này khi có lý do chính đáng sau đây:
- _____
- _____

Bản kế hoạch/cơ sở hợp lý sẽ được Bộ đệ trình và một bản sao được cung cấp cho các bên không trễ hơn _____.

8. **TÒA ÁN CÓ LỆNH**, theo 22 M.R.S. §4036(1)(G), rằng:

_____ sẽ (tiếp tục) thanh toán cho Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Tiểu bang Maine số tiền là \$ _____ một tuần để cấp dưỡng nuôi _____
Tòa Án kết hợp (các) Lệnh Trợ Cấp Nuôi Con và (các) Lệnh Giữ Thu Nhập được đính kèm theo đây để tham khảo.

Ngoài ra, _____ sẽ cung cấp bảo hiểm sức khỏe/y tế cho (những) trẻ em này đến chừng nào vẫn còn có bảo hiểm từ công việc của mình, và sẽ cung cấp bằng chứng khoản bảo hiểm đó cho Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh; **và/hoặc**

Tòa Án lệnh cho tất cả cha mẹ/người giám hộ cung cấp cho Tòa Án các bản cam kết tài chính có tuyên thệ yêu cầu trước buổi điều trần tiếp theo về vấn đề này. Nếu không đệ trình những bản cam kết này có thể sẽ dẫn đến việc ban hành một lệnh cấp dưỡng dựa trên những thông tin khác mà Tòa Án có vào thời điểm đó.

Thư ký sẽ ghi chép những vấn đề sau đây vào sổ ghi án:

Lệnh Ban Hành Sau Cơ Hội Điều Trần Sơ Bộ Tóm Lược ngày _____ đã đệ trình.

Lệnh giám hộ _____ / (những) trẻ em được ban hành cho _____

Bố trí _____ với Mẹ Cha Người chăm sóc nguồn lực

Cơ sở cư ngụ Khác

Lệnh Trợ Cấp Nuôi Con được đính kèm.

Buổi hội kiến quản lý vụ việc được ấn định vào _____

Buổi điều trần về trường hợp nguy hiểm được ấn định vào _____

Theo M.R. Civ. P. 79(a), lệnh này được kết hợp trong sổ ghi án để tham khảo theo hướng dẫn cụ thể của Tòa Án.

Ngày: _____

Thẩm phán, Tòa Án Quận Maine

TÓNG ĐẠT LỆNH

Các bên được cung cấp các bản sao Lệnh này theo hình thức trực tiếp bằng cách gửi một bản sao qua đường bưu điện thông thường đến những cá nhân sau đây:

Phó Bộ Trưởng Tư Pháp

Luật sư của mẹ/mẹ tự đại diện

Luật sư của cha/cha tự đại diện

GAL

Người can thiệp: _____

Khác: _____

Văn phòng CASA của Maine, nếu thích hợp

Ngày: _____

Thư Ký Tòa Án Quận